



**Комиссия по
миростроительству**

Distr.: General
21 September 2007
Russian
Original: English

**Вторая сессия
Структура по Бурунди**

**Идентичные письма Председателя Структуры по Бурунди
Комиссии по миростроительству от 20 сентября 2007 года
на имя Председателя Совета Безопасности, Председателя
Генеральной Ассамблеи и Председателя Экономического
и Социального Совета**

Имею честь препроводить Вам выводы и рекомендации Комиссии по миростроительству, подготовленные на основе доклада Председателя Структуры по Бурунди (см. приложение).

Структура по Бурунди Комиссии по миростроительству приняла эти выводы и рекомендации на своем официальном заседании, состоявшемся 19 сентября 2007 года, после проведения в Нью-Йорке ряда неофициальных заседаний и направления в Бурунди миссии по установлению фактов. Эта миссия, осуществлявшаяся по просьбе правительства страны, была проведена в период с 5 по 7 сентября 2007 года.

(Подпись) Йохан Л. Лёвалль
Председатель Структуры по Бурунди
Комиссия по миростроительству



Приложение

Миростроительство в Бурунди

Выводы и рекомендации Комиссии по миростроительству, подготовленные на основе доклада Председателя Структуры по Бурунди

По итогам недавнего визита в Бужумбуру Председателя Структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству и заседаний Комиссии, проводившихся недавно в Нью-Йорке, Комиссия, действующая в рамках своей страновой структуры, представляет следующие выводы и рекомендации.

Контекст

В ответ на изначальную просьбу Совета Безопасности представить соответствующие рекомендации (PBC/1/OC/2) 22 июня 2007 года было официально закреплено партнерство между Бурунди, Комиссией по миростроительству и другими заинтересованными сторонами. Это партнерство будет осуществляться на основе Стратегических рамок миростроительства в Бурунди (PBC/1/BDI/4), в которых а) определены приоритеты и цели укрепления мира в Бурунди; б) определены факторы риска; и с) отражены взаимные обязательства между правительством Бурунди и Комиссией по миростроительству, а также вклад основных заинтересованных сторон в укрепление мира в этой стране.

В настоящее время деятельность Комиссии направлена на обеспечение контроля за осуществлением Стратегических рамок миростроительства. Это позволит ей удовлетворить просьбу Совета Безопасности относительно дальнейших рекомендаций по Бурунди, в частности по тем вопросам, которые охватывают Стратегические рамки (S/PRST/2007/16).

Приверженность правительства Бурунди делу укрепления мира следует приветствовать. Однако недавние события в этой стране вызывают обеспокоенность заинтересованных сторон, участвующих в процессе миростроительства, включая Организацию Объединенных Наций, Африканский союз, Европейский союз, Международный валютный фонд (МВФ) и Всемирный банк. В связи с этим Комиссия согласилась направить в Бужумбуру миссию по установлению фактов во главе с Председателем Структуры по Бурунди. Эта миссия находилась в Бурунди в период с 5 по 7 сентября 2007 года.

Участники миссии особо отметили три основные проблемы, сказывающиеся на усилиях страны, направленных на укрепление мира, и потенциально способные создать в стране кризисную ситуацию, а именно: нестабильная бюджетная ситуация, сохраняющаяся тупиковая ситуация в парламенте, которая блокирует законодательную деятельность, и выход ПОНХ-НОС из Совместного механизма проверки и наблюдения 21 июля 2007 года.

Выводы

Серьезные проблемы, касающиеся управления, стали причиной задержек в завершении шестого обзора, осуществляемого в рамках деятельности Фонда для борьбы с нищетой и обеспечения роста, Международного валютного фонда, а также в распределении средств, полученных от доноров в рамках бюджетной поддержки. Это также способствовало созданию нестабильной бюджетной ситуации. В связи с этим правительство приняло дополнительные бюджетно-налоговые и другие меры.

Тупиковая ситуация в парламенте страны не позволяет принять законодательные меры, часть которых имеет исключительно важное значение для процесса миростроительства.

Недавний выход ПОНХ-НОС из механизма, созданного для осуществления Всеобъемлющего соглашения о прекращении огня 2006 года, сопровождался инцидентами, связанными с проявлением насилия, которые привели к человеческим жертвам и способствовали усилению напряженности в стране.

Свое негативное воздействие на усилия по миростроительству в Бурунди могут оказать и события, происходящие в этом регионе.

Эти и другие проблемы в своей совокупности создали в стране атмосферу неопределенности и затрудняют процесс укрепления мира, поэтому правительству и другим заинтересованным сторонам необходимо безотлагательно принять соответствующие меры.

Рекомендации

Политическим партиям

Продолжать диалог между всеми политическими партиями для урегулирования оставшихся разногласий в рамках институтов, созданных на демократической основе. Национальному собранию и сенату следует возобновить свою работу и оказать поддержку усилиям правительства посредством обеспечения безотлагательного осуществления необходимых реформ, касающихся распределения средств, поступающих в рамках международной финансовой поддержки.

Правительству Бурунди

Продолжать рассматривать все возможности для регулирования разногласий с руководством ПОНХ-НОС.

Полностью и в безотлагательном порядке изучить существо нынешних проблем, касающихся управления, и принять необходимые меры по укреплению контроля правительства за его расходами в целях эффективного предотвращения нецелевого использования или присвоения государственных средств.

ПОНХ-НОС

Безотлагательно и безоговорочно возобновить участие в работе Совместного механизма проверки и наблюдения и возобновить конструктивное взаимодействие с правительством в целях урегулирования разногласий.

Африканскому союзу

Продолжать оказание поддержки усилиям, предпринимаемым в рамках региональной мирной инициативы по Бурунди, и посредническим усилиям Южной Африки и соблюдать свой график завершения осуществления к концу 2007 года Всеобъемлющего соглашения о прекращении огня.

Совету Безопасности

Продолжать внимательно следить за развитием ситуации в Бурунди, в частности за эффективным осуществлением Всеобъемлющего соглашения о прекращении огня, и, при необходимости, рассмотреть вопрос о принятии необходимых мер для эффективного осуществления упомянутого соглашения к установленному сроку.

Международным финансовым учреждениям, донорам и правительству

По-прежнему учитывать, в контексте продолжающегося диалога между МВФ и правительством Бурунди, нестабильность ситуации в стране при своевременном выделении средств в рамках оказания финансовой поддержки.

Продолжать активно выполнять обязательства, принятые на встрече за круглым столом в мае 2007 года, и рассмотреть дополнительные и/или альтернативные источники финансовой поддержки с учетом нестабильной бюджетной ситуации и насущных потребностей населения.

Секретариату и учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций

Продолжать оказывать поддержку Комиссии по миростроительству в ее деятельности, касающейся Бурунди, в том числе посредством оказания содействия осуществлению ее Стратегических рамок.

Комиссия по миростроительству намерена по-прежнему внимательно следить за развитием событий в Бурунди и, в частности, отслеживать прогресс, достигнутый в миростроительстве, и факторы, препятствующие этому процессу, посредством механизма контроля и отслеживания, который создается в настоящее время. Комиссия по миростроительству будет по-прежнему добиваться от международного сообщества дальнейшей поддержки процесса миростроительства в Бурунди.